



# Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Group of Companies

## 1. Preamble

IMS Gear is a successfully operating international company. We owe this success to our technological leadership on the one hand and our value-oriented corporate culture on the other. We assume responsibility for people and the environment.

In this respect, we do not only comply with the applicable laws but are also committed to responsible and ethical behaviour.

This Code of Conduct constitutes an integral part of our contractual obligations and cooperation with our business partners.

In order to comply with this Code of Conduct our business partners therefore undertake to sign the "Self-Commitment of the Business Partner" and also to impose these rules on their own suppliers and other third parties as well as to include these into their own contracts.

## 2. Compliance with the Laws

IMS Gear always strictly abides by all laws in all business activities and follows all applicable local, national and international laws and regulations in force. This is in line with our core values and is not influenced by possible penalties we may incur.

We must also insist that our business partners observe all applicable local, national and international laws and regulations.

## 3. Respect for Human Rights

We attach great importance to the respect of human rights and we respect and promote compliance with the worldwide regulations for the protection of human rights. We also require our business partners to show the same concern and to respect the dignity and personal rights of the individual.

## 4. Child Labour and Forced Labour

We absolutely oppose any form of child labor, forced labor, modern slavery, involuntary or exploitative prison labor, human trafficking or other forms of exploitation in our own business dealings and request our business partners and their subcontractors to do the same. We require our business partners to take effective steps against all forms of child labor and forced labor.

## 5. Discrimination and Harassment

We request that our business partners encourage full equality of opportunity and treatment and that they do not tolerate any form of discrimination. No individual may be disadvantaged on the basis of gender, age, skin color, ethnic or social origin, sexual identity, disability, religion, or world view, or political opinion. Our business partners are obliged not to tolerate any form of harassment.

## **6. Labour Rights**

We expect our business partners to observe the fundamental labour rights of the national legislation in effect in each country and to respect the core labour standards of the International Labour Organisation (ILO) and the International Bill of Human Rights of the United Nations, with due regard to the laws and legal standards applicable in the respective countries.

### **6.1. Freedom of Association**

Our business partners are requested to respect the fundamental right of employees to form trade unions and to join them on their own free choice. Membership in trade unions or workers' representative bodies must not be regarded as a reason for unjustified unequal treatment. The right to collective bargaining to determine terms and conditions of employment and the right to strike must be granted within the framework of the applicable legal provisions.

### **6.2. Working Time and Pay**

Our business partners undertake to comply with the respective applicable national working-time laws. We also require that the employees of our business partners are paid in accordance with the applicable national laws.

### **6.3. Health and Safety at Work**

Our business partners have to comply with the applicable national laws regarding health protection and occupational safety. We also expect our business partners to establish and operate an adequate management system for occupational safety. On the one hand, this involves the containment and control of actual and potential occupational safety risks and, on the other hand, the training of employees so that accidents and occupational illnesses may be avoided in the best possible way.

## **7. Conduct in the Business Environment**

### **7.1. Integrity in Business**

We require our business partners to take decisions on the basis of objective considerations and not to be guided by personal interests or prejudices.

### **7.2. Avoiding Conflicts of Interest**

It is of importance to us that conflicts of interest are avoided. Whenever a business partner becomes aware of a potential conflict of interest, it must take internal measures to resolve such conflict. The business partner must notify IMS Gear accordingly.

### **7.3. Free Competition**

We require our business partners to conduct themselves fairly in competition as well as to protect and observe the respective applicable legislation for the protection of free competition. Our business partners are obliged neither to enter into anti-competitive agreements with third parties nor to abuse a dominant position in the market.

#### **7.4. Prohibition of Corruption and Bribery**

We do ask our business partners not to tolerate any corruption and to comply with the applicable anti-corruption laws in their companies. Particularly, our business partners will take suitable steps to prevent their employees, subcontractors or agents from offering or granting benefits to employees of IMS Gear or related third parties in order to obtain a contract or to reach any other favourable treatment in business transactions.

#### **7.5. Money Laundering**

We expect our business partners to meet all relevant legal obligations regarding the prevention of money laundering and to refrain from engaging in any money laundering activities.

### **8. Intellectual Property and Business Information**

It is the duty of our business partners to comply with all applicable intellectual property laws. This also includes protection against disclosure. The business partner will maintain strict confidentiality with regard to all confidential business information or business secrets that it becomes aware of in connection with its activity for IMS Gear.

### **9. Data Protection and Data Safety**

Our business partners undertake to observe and adhere to all applicable data-protection laws. They will ensure at all times the right to informational self-determination, the protection of personal data and the security of all business information and personal data in conformity with legal requirements and relevant data protection and information security laws.

### **10. Customs and Export-Control Regulations**

Our business partners must observe international customs and export-control regulations and encourage a proactive exchange of information relevant to foreign trade in order to ensure a secure supply chain.

### **11. Deploying Private or Public Security Forces**

Our business partners are obliged to refrain from commissioning or deploying private and public security forces in cases where, due to a lack of instruction or supervision by the business partner, there is a risk of torture, inhuman or humiliating treatment, injury to life and limb, or impairment of the freedom of association and union.

### **12. Protection of the Environment and Sustainability**

IMS Gear commits its business partners to make an active contribution to the protection and enhancement of the environment. This includes strict compliance with all local environmental protection laws, guidelines and standards. We ask our business partners to share active responsibility and contribute to the reduction of air pollution, energy and water consumption, greenhouse gases, waste and wastewater.

### **13. Supply Chain**

We require that our business partners share all of the principles and requirements described here with their own subcontractors and suppliers and that they likewise adhere to these principles and requirements in the selection of them. We ask the business partner to do its utmost to contractually commit its suppliers to observe the standards described here.

### **14. Compliance with this Code of Conduct**

IMS Gear considers any violation of this Code of Conduct and the principles and requirements mentioned herein as a material impairment of the contractual relationship by the business partner.

In the event of suspected non-compliance with this Code of Conduct, said principles or requirements, we shall reserve our right to request information on the relevant facts and, where appropriate, to conduct an on-site audit at the premises of the business partner.

The business partner is requested to provide such information within a reasonable period of time and to allow and support an on-site audit at the request of IMS Gear. Violations of this Code of Conduct are to be stopped without delay. This applies in particular to violations against environmental or human-rights obligations.

Where this is not possible, the business partner must immediately elaborate and implement a concept with a concrete timetable for ending or minimising such violation.

The measures introduced will be documented and reviewed by the business partner for their effectiveness. Any suspicion of a violation must be promptly cleared up by the business partner and IMS Gear must be continuously informed of this.

Furthermore, IMS Gear reserves its right to extraordinary termination of the respective contract or the entire business relationship with the business partner in the event that the latter verifiably violates material rules of this Code of Conduct or requirements or, despite setting a reasonable deadline, does not seek and take any improvement measures.

The business partner will assist IMS Gear in implementing the due-diligence obligations required by law or contractually agreed with the customers of IMS Gear through active participation in audits or response to questionnaires.

### **15. Whistleblower System**

We ask every business partner – and its employees or persons concerned - to report possible suspicions and violations of this Code of Conduct. The aim is to limit the impact of such violations and to avoid similar misconduct in the future. In order to achieve this, the business partner shall establish its own whistleblowing system or join an industry-wide system.

Notifications to IMS Gear may be submitted by e-mail, telephone or via the IMS Gear whistleblowing system. Our business partners shall inform their employees regarding the option of giving information directly to IMS Gear.

Information may be provided through the following communication channels:

**Postal mail:** IMS Gear SE & Co. KGaA  
Compliance  
Heinrich-Hertz-Str. 16  
78166 Donaueschingen

**Phone:** +49 (0)771 85078123

**E-Mail:** [compliance@IMS Gear.com](mailto:compliance@IMS Gear.com)

**Online reporting channel:** <https://imgear.rimiksx.com/#/anonymous/login>

# Self-Commitment of the Business Partner

The Business Partner undertakes to comply with the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group either by applying the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group or by ensuring that its own code of conduct and current sustainability practices in relation to the supply chain are in accordance with the rules of the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group and with the legal requirements.

The Business Partner will take all necessary steps to ensure that the principles of the Code of Conduct also apply to its affiliates, subsidiaries and its contractors involved in activity for IMS Gear.

By signing the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group the Business Partner accepts that this document constitutes a commitment with regard to the principles contained therein, which applies to all existing contracts and to every business and contractual relationship with the IMS Gear Group of Companies.

---

Name of the Business Partner

---

Name and title of the authorised representative

---

Signature

---

Date

## Verhaltensregeln für Geschäftspartner der IMS Gear-Unternehmensgruppe

### 1. Vorwort

Die IMS Gear ist ein international tätiges und erfolgreiches Unternehmen. Diesen Erfolg verdanken wir einerseits unserer Technologieführerschaft und andererseits unserer wertorientierten Unternehmenskultur. Wir übernehmen Verantwortung gegenüber Mensch und Umwelt.

Dabei halten wir uns nicht nur an geltende Gesetze, sondern verpflichten uns zu verantwortungsvollem und ethischem Handeln.

Diese Verhaltensregeln sind ein wesentlicher Bestandteil der vertraglichen Verpflichtungen und der Zusammenarbeit mit unseren Geschäftspartnern.

Unsere Geschäftspartner verpflichten sich daher durch Unterzeichnung der „Selbstverpflichtung des Geschäftspartners“, diese Verhaltensregeln einzuhalten und sie auch ihren eigenen Lieferanten und sonstigen Dritten aufzuerlegen und in ihre eigenen Verträge zu integrieren.

### 2. Einhaltung der Gesetze

IMS Gear hält sich bei allen Geschäftstätigkeiten konsequent an alle Gesetze und befolgt alle geltenden anwendbaren lokalen, nationalen und internationalen Gesetze und Vorschriften. Dies entspricht unseren Grundwerten und gilt unabhängig von möglicherweise drohenden Sanktionen.

Wir verlangen auch von unseren Geschäftspartnern die Einhaltung aller geltenden anwendbaren lokalen, nationalen und internationalen Gesetze und Vorschriften.

### 3. Achtung der Menschenrechte

Die Achtung der Menschenrechte ist uns ein wichtiges Anliegen. Wir respektieren und fördern die Einhaltung der weltweit geltenden Vorschriften zum Schutz der Menschenrechte. Von unseren Geschäftspartnern erwarten wir das gleiche Bekenntnis sowie die Achtung der Würde und der persönlichen Rechte des Einzelnen.

### 4. Kinder- und Zwangsarbeit

Wir lehnen jede Form von Kinderarbeit, Zwangsarbeit, moderner Sklaverei, unfreiwilliger oder ausbeuterischer Gefängnisarbeit, Menschenhandel oder anderer Formen der Ausbeutung in unseren eigenen Geschäftstätigkeiten strikt ab und fordern dies auch von unseren Geschäftspartnern und deren Unterlieferanten ein. Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern wirksame Maßnahmen gegen jede Form von Kinder- und Zwangsarbeit.

## **5. Diskriminierung und Belästigung**

Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern, dass sie Chancengleichheit und Gleichbehandlung fördern und keine Diskriminierung dulden. Niemand darf aufgrund des Geschlechts, des Alters, der Hautfarbe, der ethnischen oder sozialen Herkunft, der sexuellen Identität, einer Behinderung, der Religion oder Weltanschauung oder der politischen Meinung benachteiligt werden. Unsere Geschäftspartner verpflichten sich, keine Form der Belästigung zu tolerieren.

## **6. Arbeitnehmerrechte**

Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern die Einhaltung der grundlegenden Arbeitnehmerrechte der jeweils geltenden nationalen Gesetzgebung sowie die Anerkennung der Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO) und der Internationalen Menschenrechtscharta der Vereinten Nationen unter Berücksichtigung der in den jeweiligen Ländern geltenden Gesetze und Rechtsformen.

### **a. Vereinigungsfreiheit**

Das Grundrecht der Beschäftigten, Gewerkschaften zu bilden und diesen aus eigener und freier Entscheidung beizutreten, ist von unseren Geschäftspartnern zu respektieren. Die Mitgliedschaft in Gewerkschaften oder Arbeitnehmervertretungen darf kein Grund für eine ungerechtfertigte Ungleichbehandlung sein. Das Recht auf Kollektivverhandlungen zur Regelung der Arbeitsbedingungen und das Streikrecht sind im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen zu gewähren.

### **b. Arbeitszeit und Entlohnung**

Unsere Geschäftspartner verpflichten sich, die jeweils geltenden nationalen Arbeitszeitgesetze einzuhalten. Darüber hinaus erwarten wir, dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Geschäftspartner nach den jeweils geltenden nationalen Gesetzen entlohnt werden.

### **c. Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit**

Unsere Geschäftspartner müssen die jeweils geltenden nationalen Gesetze zum Gesundheitsschutz und zur Arbeitssicherheit einhalten. Weiter erwarten wir, dass unsere Geschäftspartner ein angemessenes Arbeitssicherheitsmanagement aufbauen und anwenden. Dies umfasst einerseits die Eindämmung und Beherrschung tatsächlicher und potenzieller Arbeitssicherheitsrisiken und andererseits die Schulung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, um Unfälle und Berufskrankheiten bestmöglich zu vermeiden.

## **7. Verhalten im Geschäftsumfeld**

### **a. Integrität im Geschäftsverkehr**

Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern, dass sie Entscheidungen auf Basis sachlicher Erwägungen treffen und sich nicht von persönlichen Interessen oder Vorurteilen leiten lassen.



#### **b. Vermeidung von Interessenkonflikten**

Wir legen Wert darauf, Interessenkonflikte zu vermeiden. Sobald ein Geschäftspartner Kenntnis von einem potenziellen Interessenkonflikt erhält, ist er verpflichtet interne Maßnahmen zu ergreifen, um diesen Konflikt zu lösen. Der Geschäftspartner hat IMS Gear hierüber zu informieren.

#### **c. Freier Wettbewerb**

Unsere Geschäftspartner sind verpflichtet, sich im Wettbewerb fair zu verhalten und die jeweils geltenden gesetzlichen Regelungen zum Schutz des freien Wettbewerbs zu schützen und einzuhalten. Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern, dass sie keine wettbewerbswidrigen Absprachen mit Dritten treffen oder eine marktbeherrschende Stellung missbrauchen.

#### **d. Verbot von Korruption und Bestechung**

Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern, dass sie Korruption nicht tolerieren und in ihren Unternehmen die Einhaltung der einschlägigen Antikorruptionsgesetze sicherstellen. Insbesondere stellen die Geschäftspartner sicher, dass ihre Mitarbeiter, Subunternehmer oder Vertreter Beschäftigten von IMS Gear oder diesen nahestehenden Dritten keine Vorteile anbieten oder gewähren, um einen Auftrag oder eine sonstige Bevorzugung im Geschäftsverkehr zu erlangen.

#### **e. Geldwäsche**

Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern, dass sie die einschlägigen gesetzlichen Verpflichtungen zur Verhinderung von Geldwäsche einhalten und sich nicht an Geldwäscheaktivitäten beteiligen.

### **8. Geistiges Eigentum und Geschäftsinformationen**

Unsere Geschäftspartner sind verpflichtet, alle anwendbaren Gesetze zum Schutz geistigen Eigentums einzuhalten. Dies umfasst auch den Schutz vor Offenlegung. Der Geschäftspartner stellt sicher, dass über alle vertraulichen Geschäftsinformationen oder Geschäftsgeheimnisse, die ihm im Zusammenhang mit seiner Tätigkeit für IMS Gear bekannt werden, strengstes Stillschweigen bewahrt wird.

### **9. Datenschutz und Datensicherheit**

Unsere Geschäftspartner werden, alle geltenden Datenschutzgesetze beachten und einhalten. Sie werden das Recht auf informationelle Selbstbestimmung, den Schutz personenbezogener Daten sowie die Sicherheit aller Geschäftsinformationen und personenbezogenen Daten unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben und der anwendbaren Datenschutz- und Informationssicherheitsgesetze jederzeit gewährleisten.

### **10. Zoll- und Exportkontrollbestimmungen**

Unsere Geschäftspartner beachten internationale Zoll- und Exportkontrollbestimmungen und unterstützen einen vorausschauenden Austausch außenwirtschaftsrelevanter Informationen mit dem Ziel einer sicheren Lieferkette.

### **11. Einsatz privater oder öffentlicher Sicherheitskräfte**

Unsere Geschäftspartner verpflichten sich, von der Beauftragung oder dem Einsatz privater und öffentlicher Sicherheitskräfte abzusehen, wenn aufgrund mangelnder Instruktion oder Kontrolle durch den Geschäftspartner beim Einsatz der Sicherheitskräfte die Gefahr von Folter, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung, der Verletzung von Leib und Leben oder der Beeinträchtigung der Vereinigungs- und Koalitionsfreiheit besteht.

### **12. Umweltschutz und Nachhaltigkeit**

IMS Gear verpflichtet seine Geschäftspartner, einen aktiven Beitrag zur Sicherung und Verbesserung des Umweltschutzes zu leisten. Dies schließt die strikte Einhaltung aller lokalen Umweltschutzgesetze, -richtlinien und -standards ein. Wir erwarten von unseren Geschäftspartnern eine aktive Mitverantwortung und Reduzierung der Luftverschmutzung, des Energie- und Wasserverbrauchs, der Treibhausgase sowie der Abfälle und Abwässer.

### **13. Lieferkette**

Wir erwarten, dass unsere Geschäftspartner alle hier beschriebenen Grundsätze und Anforderungen an ihre eigenen Subunternehmer und Lieferanten weitergeben und bei deren Auswahl ebenfalls berücksichtigen. Wir erwarten, dass der Geschäftspartner alles in seiner Macht Stehende unternimmt, um seine Lieferanten vertraglich zur Einhaltung der hier beschriebenen Standards zu verpflichten.

### **14. Einhaltung der Verhaltensregeln**

Jeder Verstoß gegen diese Verhaltensregeln und die darin genannten Grundsätze und Anforderungen wird von IMS Gear als wesentliche Beeinträchtigung des Vertragsverhältnisses durch den Geschäftspartner angesehen. Bei Verdacht auf Nichteinhaltung der Verhaltensregeln, der beschriebenen Grundsätze oder Anforderungen behalten wir uns vor, Auskunft über den entsprechenden Sachverhalt zu verlangen und gegebenenfalls ein Vor-Ort-Audit bei dem Geschäftspartner durchzuführen. Der Geschäftspartner ist verpflichtet, diese Auskunft innerhalb einer angemessenen Frist zu erteilen und auf Wunsch von IMS Gear das Vor-Ort-Audit zu ermöglichen und zu unterstützen. Verstöße gegen diese Verhaltensregeln sind unmittelbar abzustellen. Dies gilt insbesondere für Verstöße gegen umweltbezogene oder menschenrechtsbezogene Verpflichtungen. Ist dies nicht möglich, hat der Geschäftspartner unverzüglich ein Konzept mit einem konkreten Zeitplan zur Beendigung oder Minimierung der Verletzung zu erarbeiten und umzusetzen. Die eingeleiteten Maßnahmen sind zu dokumentieren und vom Geschäftspartner auf ihre Wirksamkeit hin zu überprüfen. Ein Verdacht auf einen Verstoß ist vom Geschäftspartner unverzüglich aufzuklären und IMS Gear hierüber fortlaufend zu informieren.

Darüber hinaus behält sich IMS Gear das Recht vor, den jeweiligen Vertrag oder die gesamte Geschäftsbeziehung mit dem Geschäftspartner außerordentlich zu kündigen, wenn dieser nachweislich gegen wesentliche Verhaltensregeln oder Anforderungen verstößt oder, trotz angemessener Fristsetzung, keine Verbesserungsmaßnahmen anstrebt und umsetzt.

Der Geschäftspartner unterstützt IMS Gear bei der Umsetzung der gesetzlich vorgeschriebenen oder mit Kunden von IMS Gear vertraglich vereinbarten Sorgfaltspflichten durch aktive Teilnahme an Audits oder Beantwortung von Fragebögen.

## 15. Hinweisgebersystem

Jeder Geschäftspartner – seine Mitarbeiter oder Betroffene – ist aufgerufen, mögliche Verdachtsfälle und Verstöße gegen diese Verhaltensregeln zu melden. Dadurch sollen die Folgen solcher Verstöße begrenzt und ein vergleichbares Fehlverhalten in Zukunft vermieden werden. Zu diesem Zweck soll der Geschäftspartner ein eigenes Hinweisgebersystem einrichten oder sich einem branchenweiten System anschließen.

Hinweise an IMS Gear können per E-Mail, telefonisch oder über das Hinweisgebersystem von IMS Gear erfolgen. Unsere Geschäftspartner informieren ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter über die Möglichkeit, direkt Hinweise an IMS Gear zu geben.

Hinweise können durch die folgenden Kommunikationskanäle gegeben werden:

<b>Post:</b>	IMS Gear SE & Co. KGaA Compliance Heinrich-Hertz-Str. 16 78166 Donaueschingen
<b>Telefon:</b>	+49 (0)771 85078123
<b>E-Mail:</b>	compliance@IMSGEAR.com
<b>Online-Meldekanal:</b>	<a href="https://imgear.rimiksx.com/#!/anonymous/login">https://imgear.rimiksx.com/#!/anonymous/login</a>

# Selbstverpflichtung des Geschäftspartners

Der Geschäftspartner verpflichtet sich, die Verhaltensregeln für Geschäftspartner der IMS Gear-Unternehmensgruppe einzuhalten, indem er entweder die vorliegenden Verhaltensregeln für Geschäftspartner der IMS Gear-Unternehmensgruppe anwendet oder sicherstellt, dass seine eigenen Verhaltensregeln und seine aktuelle Nachhaltigkeitspraxis in Bezug auf die Lieferkette mit den Grundsätzen der Verhaltensregeln für Geschäftspartner der IMS Gear-Unternehmensgruppe und den gesetzlichen Anforderungen in Einklang stehen.

Der Geschäftspartner unternimmt alle erforderlichen Schritte, um sicherzustellen, dass die Grundsätze dieser Verhaltensregeln auch für seine verbundenen Unternehmen, Tochtergesellschaften und seine Auftragnehmer gelten, die in die Arbeit für IMS Gear eingebunden sind.

Mit der Unterzeichnung der Verhaltensregeln für Geschäftspartner der IMS Gear-Unternehmensgruppe akzeptiert der Geschäftspartner, dass dieses Dokument eine Verpflichtung hinsichtlich der darin enthaltenen Grundsätze darstellt, die für alle bestehenden Verträge und für jede Geschäfts- und Vertragsbeziehung mit der IMS Gear-Unternehmensgruppe gilt.

---

Name des Geschäftspartners

---

Name und Titel des ermächtigten Vertreters

---

Unterschrift

---

Datum

# Code of Conduct for Business Partners

## of the IMS Gear Group of Companies

## IMS Gear集团公司商业伙伴的行为准则

### 1. Preamble 序言

IMS Gear is a successfully operating international company. We owe this success to our technological leadership on the one hand and our value-oriented corporate culture on the other. We assume responsibility for people and the environment.

In this respect, we do not only comply with the applicable laws but are also committed to responsible and ethical behaviour.

This Code of Conduct constitutes an integral part of our contractual obligations and cooperation with our business partners.

In order to comply with this Code of Conduct our business partners therefore undertake to sign the "Self-Commitment of the Business Partner" and also to impose these rules on their own suppliers and other third parties as well as to include these into their own contracts. IMS Gear 是一家成功运营的跨国公司。我们的成功一方面归功于我们的技术领先，另一方面也归功于我们以价值为导向的企业文化。我们肩负着对人文和环境的责任。

在这方面，我们不仅遵守适用的法律，而且还致力于负责任和符合道德规范的行为。

本行为准则构成了我们与商业伙伴的合同义务以及合作的不可分割的组成部分。

为了遵守本行为准则，我们的商业伙伴因此承诺签署《商业伙伴的自我承诺》，并用这些规则约束他们自己的供应商和其它第三方，以及将这些规则纳入他们自己的合同。

### 2. Compliance with the Laws 遵守法律

IMS Gear always strictly abides by all laws in all business activities and follows all applicable local, national and international laws and regulations in force. This is in line with our core values and is not influenced by possible penalties we may incur.

We must also insist that our business partners observe all applicable local, national and international laws and regulations.

IMS Gear 在所有商业活动中始终严格遵守所有法律，并遵循所有适用的地方、国家和国际现行的法律和法规。这符合我们的核心价值观，并且不受我们可能遭到的制裁的影响。

我们也坚持要求我们的商业伙伴遵守所有适用的地方、国家和国际法律法规。

### 3. Respect for Human Rights 尊重人权

We attach great importance to the respect of human rights and we respect and promote compliance with the worldwide regulations for the protection of human rights. We also require our business partners to show the same concern and to respect the dignity and personal rights of the individual.

我们非常重视对人权的尊重，我们尊重并促进遵守世界范围内的人权保护规定。我们也要求我们的商业伙伴同样关注并尊重个人的尊严和人权。

### 4. Child Labour and Forced Labour 童工与强制用工

We absolutely oppose any form of child labor, forced labor, modern slavery, involuntary or exploitative prison labor, human trafficking or other forms of exploitation in our own business

dealings and request our business partners and their subcontractors to do the same. We require our business partners to take effective steps against all forms of child labor and forced labor.

我们在自己的业务活动中绝对禁止任何形式的童工、强迫劳动、现代奴隶制、非自愿或剥削性的监狱劳工、人口贩卖或其他形式的剥削，并要求我们的商业伙伴及其分包商也履行同样的义务。我们要求我们的商业伙伴采取有效措施禁止一切形式的童工和强迫劳动。

## **5. Discrimination and Harassment 歧视与骚扰**

We request that our business partners encourage full equality of opportunity and treatment and that they do not tolerate any form of discrimination. No individual may be disadvantaged on the basis of gender, age, skin color, ethnic or social origin, sexual identity, disability, religion, or world view, or political opinion. Our business partners are obliged not to tolerate any form of harassment.

我们要求我们的商业伙伴促进完全的机会平等和待遇平等，不容忍任何形式的歧视。任何个人不得因性别、年龄、肤色、种族或社会背景、性别认同、残疾、宗教或世界观或政治观点而被歧视。我们的商业伙伴有义务杜绝任何形式的骚扰行为。

## **6. Labour Rights 劳工权利**

We expect our business partners to observe the fundamental labour rights of the national legislation in effect in each country and to respect the core labour standards of the International Labour Organisation (ILO) and the International Bill of Human Rights of the United Nations, with due regard to the laws and legal standards applicable in the respective countries.

我们希望我们的商业伙伴遵守每个国家有效的的基本劳工权利，并尊重国际劳工组织（ILO）和联合国国际人权宪章的核心劳工标准，同时适当考虑各个国家适用的法律和法规标准。

### **a. Freedom of Association 结社自由**

Our business partners are requested to respect the fundamental right of employees to form trade unions and to join them on their own free choice. Membership in trade unions or workers' representative bodies must not be regarded as a reason for unjustified unequal treatment. The right to collective bargaining to determine terms and conditions of employment and the right to strike must be granted within the framework of the applicable legal provisions.

我们要求我们的商业伙伴尊重员工组建工会和根据自己的自由选择加入工会的基本权利。工会或员工代表机构的成员身份不得成为不合理的不平等待遇的理由。商业伙伴必须在适用的法律规定的框架内赋予员工通过集体谈判决定雇佣条款和条件的权利以及罢工的权利。

### **b. Working Time and Pay 工作时间和薪酬**

Our business partners undertake to comply with the respective applicable national working-time laws. We also require that the employees of our business partners are paid in accordance with the applicable national laws.

我们的商业伙伴承诺遵守各自适用的国家工作时间法律。我们还要求我们的商业伙伴按照适用的国家法律支付其员工薪酬。

**c. Health and Safety at Work 工作中的健康保护与职业安全**

Our business partners have to comply with the applicable national laws regarding health protection and occupational safety. We also expect our business partners to establish and operate an adequate management system for occupational safety. On the one hand, this involves the containment and control of actual and potential occupational safety risks and, on the other hand, the training of employees so that accidents and occupational illnesses may be avoided in the best possible way.

我们的商业伙伴必须遵守适用的有关健康保护和职业安全的国家法律。我们也希望我们的商业伙伴建立和运行适当的职业安全管理体系。一方面，这涉及到遏制和控制实际和潜在的职业安全风险，另一方面，对员工进行培训，以便以最佳方式避免事故和职业病。

**7. Conduct in the Business Environment 商业往来中的诚信**

**d. Integrity in Business 诚信经营**

We require our business partners to take decisions on the basis of objective considerations and not to be guided by personal interests or prejudices.

我们要求我们的商业伙伴在考虑客观事实的基础上做出决定，而不被个人利益或偏见所引导。

**e. Avoiding Conflicts of Interest 避免利益冲突**

It is of importance to us that conflicts of interest are avoided. Whenever a business partner becomes aware of a potential conflict of interest, it must take internal measures to resolve such conflict. The business partner must notify IMS Gear accordingly.

对我们来说，避免利益冲突是非常重要的。每当商业伙伴意识到潜在的利益冲突时，它必须采取内部措施来解决这一冲突。对此，商业伙伴必须通知 IMS Gear。

**f. Free Competition 自由竞争**

We require our business partners to conduct themselves fairly in competition as well as to protect and observe the respective applicable legislation for the protection of free competition. Our business partners are obliged neither to enter into anti-competitive agreements with third parties nor to abuse a dominant position in the market.

我们要求我们的商业伙伴公平竞争，并维护和遵守各自适用的保护自由竞争的法律。我们的商业伙伴既不得与第三方达成反竞争协议，也不得滥用市场支配地位。

**g. Prohibition of Corruption and Bribery 禁止腐败和贿赂**

We do ask our business partners not to tolerate any corruption and to comply with the applicable anti-corruption laws in their companies. Particularly, our business partners will take suitable steps to prevent their employees, subcontractors or agents from offering or granting benefits to employees of IMS Gear or related third parties in order to obtain a contract or to reach any other favourable treatment in business transactions. 我们要求我们的商业伙伴不得容忍任何腐败行为，并遵守适用的反腐败法律。特别是，我们的商业伙伴应采取适当措施，防止其员工、分包商或代理人向 IMS Gear 的员工或相关第三方提供或给与好处，以在商业交易中获得合同或获取任何其它优惠待遇。

#### **h. Money Laundering 洗钱**

We expect our business partners to meet all relevant legal obligations regarding the prevention of money laundering and to refrain from engaging in any money laundering activities.

我们希望我们的商业伙伴能够履行所有关于防止洗钱的相关法律义务，并避免从事任何洗钱活动。

#### **8. Intellectual Property and Business Information 知识产权和商业信息**

It is the duty of our business partners to comply with all applicable intellectual property laws. This also includes protection against disclosure. The business partner will maintain strict confidentiality with regard to all confidential business information or business secrets that it becomes aware of in connection with its activity for IMS Gear.

我们的商业伙伴有义务遵守所有适用的知识产权相关的法律。这也包括防止泄露。商业伙伴应对其与 IMS Gear 开展活动时了解到的所有机密业务信息或商业秘密进行严格保密。

#### **9. Data Protection and Data Safety 数据保护与数据安全**

Our business partners undertake to observe and adhere to all applicable data-protection laws. They will ensure at all times the right to informational self-determination, the protection of personal data and the security of all business information and personal data in conformity with legal requirements and relevant data protection and information security laws.

我们的商业伙伴承诺遵守并尊重所有适用的数据保护法律。他们将在任何时候都根据法律要求和相关数据保护和信息安全法律确保信息自决权、保护个人数据以及所有商业信息和个人数据的安全。

#### **10. Customs and Export-Control Regulations 海关和出口管制条例**

Our business partners must observe international customs and export-control regulations and encourage a proactive exchange of information relevant to foreign trade in order to ensure a secure supply chain.

我们的商业伙伴必须遵守国际海关和出口管制条例，并鼓励积极交流与外贸有关的信息，以确保供应链的安全。

#### **11. Deploying Private or Public Security Forces 配备私人或公共安保队伍**

Our business partners are obliged to refrain from commissioning or deploying private and public security forces in cases where, due to a lack of instruction or supervision by the business partner, there is a risk of torture, inhuman or humiliating treatment, injury to life and limb, or impairment of the freedom of association and union.

我们的商业伙伴承诺，如果由于缺乏其指示或控制，存在遭受酷刑、实施残忍或有辱人格的行为、生命和身体遭受伤害或损害结社和集会自由的风险，则不会委托或配备私人 and 公共安保队伍。

#### **12. Protection of the Environment and Sustainability 环境保护与可持续发展**

IMS Gear commits its business partners to make an active contribution to the protection and enhancement of the environment. This includes strict compliance with all local environmental protection laws, guidelines and standards. We ask our business partners to share active



responsibility and contribute to the reduction of air pollution, energy and water consumption, greenhouse gases, waste and wastewater.

IMS Gear 要求其商业伙伴承诺将为保护和改善环境做出积极贡献。这包括严格遵守所有当地的环境保护法律、准则和标准。我们要求我们的商业伙伴积极承担责任，为减少空气污染、能源和水资源的消耗、温室气体、废物和废水做出贡献。

### **13. Supply Chain 供应链**

We require that our business partners share all of the principles and requirements described here with their own subcontractors and suppliers and that they likewise adhere to these principles and requirements in the selection of them. We ask the business partner to do its utmost to contractually commit its suppliers to observe the standards described here.

我们要求我们的商业伙伴与他们自己的分包商和供应商分享本行为准则描述的所有原则和要求，并在选择分包商和供应商时同样遵守这些原则和要求。我们要求商业伙伴尽最大努力通过合同方式要求其供应商遵守本行为准则描述的标准。

### **14. Compliance with this Code of Conduct 遵守本行为准则**

IMS Gear considers any violation of this Code of Conduct and the principles and requirements mentioned herein as a material impairment of the contractual relationship by the business partner. In the event of suspected non-compliance with this Code of Conduct, said principles or requirements, we shall reserve our right to request information on the relevant facts and, where appropriate, to conduct an on-site audit at the premises of the business partner. The business partner is requested to provide such information within a reasonable period of time and to allow and support an on-site audit at the request of IMS Gear. Violations of this Code of Conduct are to be stopped without delay. This applies in particular to violations against environmental or human-rights obligations. Where this is not possible, the business partner must immediately elaborate and implement a concept with a concrete timetable for ending or minimising such violation.

IMS Gear 将任何违反本行为准则以及其中提及的原则和要求的行为视为商业伙伴对合同关系的实质损害。如果我们怀疑有存在不遵守本行为准则、行为准则包含的原则或要求的情况，我们将保留要求提供相关事实信息，并在适当情况下，在商业伙伴所在场所进行现场审核的权利。

商业伙伴应在合理的时间内提供此类信息，并应 IMS Gear 的要求允许和支持现场审核。商业伙伴应立即停止违反本行为准则的行为。这尤其适用于违反环境保护或人权义务的行为。如果无法做到这一点，商业伙伴必须立即制定并实施包含终止或将违规行为降低到最低程度的具体时间表的计划。

The measures introduced will be documented and reviewed by the business partner for their effectiveness. Any suspicion of a violation must be promptly cleared up by the business partner and IMS Gear must be continuously informed of this.

商业伙伴应将所采取的措施进行记录并对其有效性进行审查。商业伙伴必须立即澄清任何涉嫌违规的行为，并且不断将进展通知 IMS Gear。

Furthermore, IMS Gear reserves its right to extraordinary termination of the respective contract or the entire business relationship with the business partner in the event that the latter verifiably violates material rules of this Code of Conduct or requirements or, despite setting a reasonable deadline, does not seek and take any improvement measures.

此外，如果商业伙伴确实违反了本行为准则的重要规则或要求，或者尽管 IMS Gear 设定了合理的期限，但商业伙伴却没有寻求和采取任何改进措施，IMS Gear 保留立即解除各个单独的合同或终止与商业伙伴的整个业务关系的权利。

The business partner will assist IMS Gear in implementing the due-diligence obligations required by law or contractually agreed with the customers of IMS Gear through active participation in audits or response to questionnaires.

商业伙伴将通过积极参与审核或问卷回复，支持 IMS Gear 履行法律要求的或与 IMS Gear 客户合同约定的尽职调查义务。

### **15. Whistleblower System 举报系统**

We ask every business partner – and its employees or persons concerned - to report possible suspicions and violations of this Code of Conduct. The aim is to limit the impact of such violations and to avoid similar misconduct in the future. In order to achieve this, the business partner shall establish its own whistleblowing system or join an industry-wide system.

我们要求每个商业伙伴-及其员工或相关人员-报告疑似可能违反和实际违反本行为准则的行为。其目的是限制这种违规行为造成的后果并避免今后出现类似的不当行为。为了实现这一目标，商业伙伴应建立自己的举报系统或加入行业举报系统。

Notifications to IMS Gear may be submitted by e-mail, telephone or via the IMS Gear whistleblowing system. Our business partners shall inform their employees regarding the option of giving information directly to IMS Gear.

可以通过电子邮件、电话或 IMS Gear 的举报系统向 IMS Gear 发出通知。我们的商业伙伴应告知其员工，可以选择直接向 IMS Gear 提供信息。

Information may be provided through the following communication channels:

信息可通过以下沟通渠道提供：

**Postal mail:** IMS Gear SE & Co. KGaA  
邮政信件 Compliance  
Heinrich-Hertz-Str. 16  
78166 Donaueschingen

**Phone:** +49 (0)771 85078123  
电话

**E-Mail:** compliance@IMS Gear.com  
邮箱

**Online reporting channel:** <https://imgear.rimiksx.com/#/anonymous/login>  
网上汇报渠道

# Self-Commitment of the Business Partner

## 商业伙伴的自我承诺

The Business Partner undertakes to comply with the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group either by applying the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group or by ensuring that its own code of conduct and current sustainability practices in relation to the supply chain are in accordance with the rules of the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group and with the legal requirements.

商业伙伴承诺遵守 IMS Gear 集团公司商业伙伴的行为准则，方法是直接适用 IMS Gear 集团公司商业伙伴的行为准则，或者确保其自身的行为准则和当前与供应链有关的可持续发展实践符合 IMS Gear 集团公司商业伙伴的行为准则的规定以及法律要求。

The Business Partner will take all necessary steps to ensure that the principles of the Code of Conduct also apply to its affiliates, subsidiaries and its contractors involved in activity for IMS Gear.

商业伙伴将采取一切必要措施确保行为准则的原则也适用于其关联公司、子公司及其参与 IMS Gear 商业活动的承包商。

By signing the Code of Conduct for Business Partners of the IMS Gear Company Group the Business Partner accepts that this document constitutes a commitment with regard to the principles contained therein, which applies to all existing contracts and to every business and contractual relationship with the IMS Gear Group of Companies.

通过签署《IMS Gear 集团公司商业伙伴的行为准则》，商业伙伴接受并承诺遵守此文件所载的原则，这适用于与 IMS Gear 集团公司签订的所有现有合同以及所有商业和合同关系。

---

Name of the Business Partner

商业伙伴名称

---

Name and title of the authorised representative

授权代表姓名与职务

---

Signature

签名

---

Date

日期